45-603 Coax-UTP Stripper.qxp 8/25/08 9:05 AM Page 1

IDEAL®

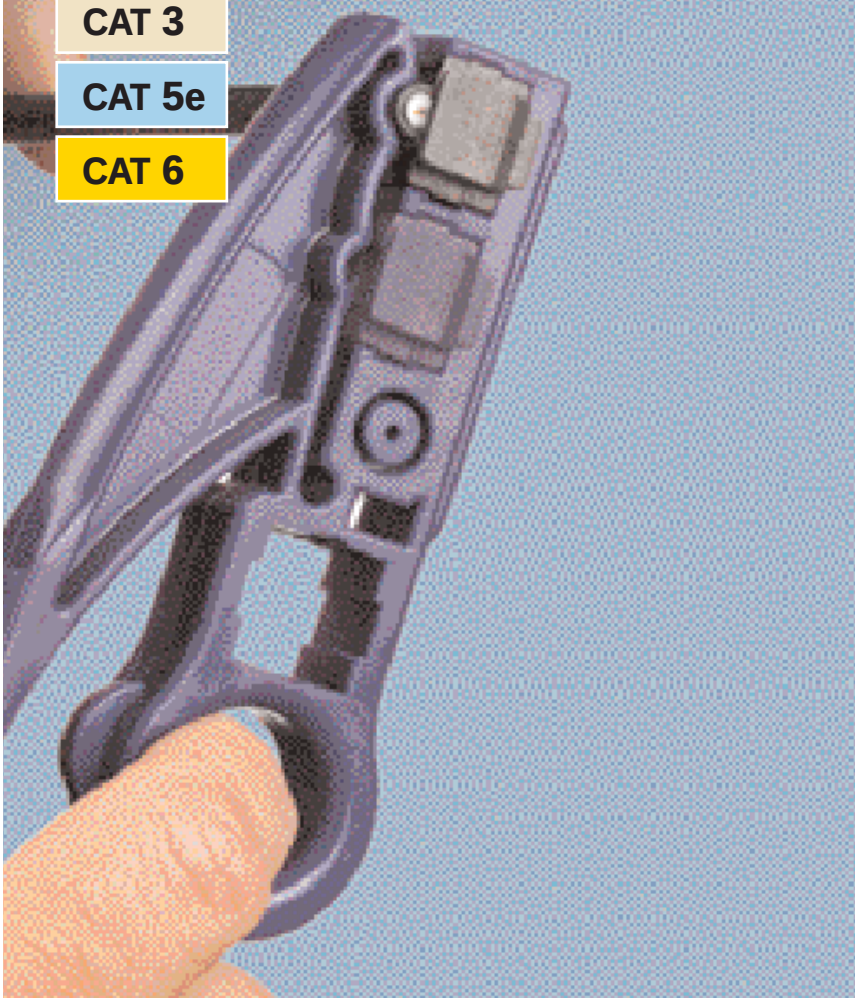
45-603

COAX/UTP STRIPPER

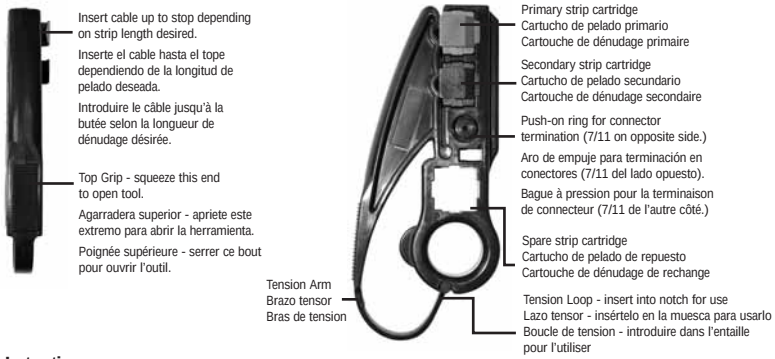
PELACABLES PARA CABLES COAXIALES/UTP

DÉNUDEUSE POUR CÂBLES COAXIAUX/UTP

- RG-59
- RG-6
- RG-6Q
- CAT 3
- CAT 5e
- CAT 6



45-603 Coax-UTP Stripper.qxp 8/25/08 9:05 AM Page 2


Insert cable up to stop depending on strip length desired.
Inserte el cable hasta el tope dependiendo de la longitud de pelado deseada.
Introduire le câble jusqu'à la butée selon la longueur de dénudage désirée.
Top Grip - squeeze this end to open tool.
Agarradera superior - apriete este extremo para abrir la herramienta.
Poignée supérieure - serrer ce bout pour ouvrir l'outil.
Primary strip cartridge
Cartucho de pelado primario
Cartouche de dénudage primaire
Secondary strip cartridge
Cartucho de pelado secundario
Cartouche de dénudage secondaire
Push-on ring for connector termination (7/11 on opposite side.)
Aro de empuje para terminación en conectores (7/11 del lado opuesto).
Bague à pression pour la terminaison de connecteur (7/11 de l'autre côté.)
Spare strip cartridge
Cartucho de pelado de repuesto
Cartouche de dénudage de rechange
Tension Arm
Brazo tensor
Bras de tension
Tension Loop - insert into notch for use
Lazo tensor - insértelo en la muesca para usarlo
Boucle de tension - introduire dans l'entaille pour l'utiliser

Instructions

- Insert tension loop into notch to provide proper cutting pressure.
- Squeeze tension arm from top grip to open tool. Insert cable into primary or secondary strip cartridge using stop or to desired strip length. Stop can be removed if a longer strip length is required.
- Holding cable near tool, rotate tool around cable several times. Number of turns will vary with cable, strip desired and cartridge location.
- Once strip turns are completed, either pull cable from tool while holding front of tension arm to keep pressure on cable, or open tool by squeezing Top Grip, remove cable and manually twist off cut pieces.
- Use push-on rings, if desired, to help seat coax connectors fully onto cable dielectric.

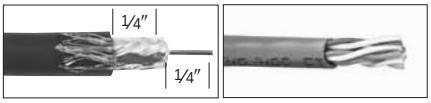
Instrucciones

- Inserte el lazo tensor en la muesca para ejercer una presión de corte adecuada.
- Apriete el brazo tensor desde la agarradera superior para abrir la herramienta. Inserte el cable en el cartucho de pelado primario o secundario usando el tope o hasta la longitud de pelado deseada. Es posible quitar el tope si se desea una mayor longitud de pelado.
- Sosteniendo el cable cerca de la herramienta, gire esta última varias veces alrededor del cable. La cantidad de vueltas varía según el cable, la longitud de pelado deseada y la ubicación del cartucho.
- Una vez terminadas las vueltas de pelado, jale el cable para extraerlo de la herramienta mientras sostiene el frente del brazo tensor para mantener la presión sobre el cable; o abra la herramienta apretando la agarradera superior, retire el cable y gírelo manualmente para desprender los trozos cortados.
- Use aros de empuje, si desea, para ayudar a asentar completamente los conectores coaxiales en el dieléctrico del cable.

Mode d'emploi

- Introduire la boucle de tension dans l'encoche pour fournir la bonne pression de coupe.
- Serrer le bras de tension du mors supérieur pour ouvrir l'outil. Introduire le câble dans la cartouche de dénudage primaire ou secondaire à l'aide de la cartouche ou à la longueur de dénudage désirée. La butée peut être enlevée si une longueur de dénudage plus longue est nécessaire.
- En tenant le câble près de l'outil, faire tourner l'outil autour du câble à plusieurs reprises. Le nombre de tours variera en function du câble, du dénudage désiré et de l'emplacement de la cartouche.
- Une fois que les tours de dénudage sont achevés, soit tirer le câble de l'outil tout en tenant l'avant du bras de tension pour maintenir la tension ou serrer l'outil en appuyant sur la Poignée supérieure, retirer le câble et fétacher le bout de gaine coupé en le tordant manuellement.
- Uitiliser les bagues à pression, si on le souhaite, pour permettre d'asseoir les connecteurs à câble coaxial complètement sur le diélectrique de câble

Strip Examples/Ejemplos de pelado/Exemples de dénudage



Coaxial/Coaxial/Coaxial

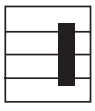
Twisted Pair (Strip to desired length)
Par retorcido (pelar a la longitud deseada)
Paire torsadée (Dénuder à la longueur désirée)

Cartridge Options/Opciones de cartucho/ Options de cartouche

RG6/59

Black

Twisted Pair



Blue

Warranty limited solely to repair or replacement; no warranty of merchantability, fitness for a particular purpose or consequential damages.

La garantía se limita únicamente a la reparación o al reemplazo; no existe garantía de comercialización, idoneidad para un cierto fin o daños emergentes.

La garantie se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement ; il n'est accordé aucune garantie de valeur marchande, d'adaptation à une fin particulière ou de dommages indirects.

IDEAL INDUSTRIES, INC.
Sycamore, IL 60178, U.S.A.
800-435-0705
Customer Assistance / Asistencia al cliente / Service après-vente
www.idealindustries.com

ND 6179-1 **Made in USA**

7 83250 65197 9